

Използване на NHS

Националната здравна служба (NHS) е системата за обществено здравеопазване на Обединеното кралство. NHS може да се използва безплатно от всички граждани на Обединеното кралство, както и от лицата, търсещи убежище, бежанците, хората с временно разрешение за пребиваване, някои лица, на които е отказано убежище, и жертвите на трафик на хора.

Безплатното здравеопазване към NHS включва преглед от лекар, изследвания, болнично лечение и получаване на спешни грижи. Единственото медицинско обслужване, за което се плаща, е стоматологичното (зъболекарското) обслужване и лекарствата, но хората с ниски доходи може да получат помощ за покриването на тези разходи.

Болничното лечение за хора, които обичайно не пребивават в Обединеното кралство, включително лицата с определени видове визи, също се заплаща.

The NHS logo is a blue hexagon with the letters "NHS" in white, bold, sans-serif font.

Кабинет на личен лекар (джипи)

Кабинетът на личния лекар (понякога наричан „джипи сърджъри“) обикновено е първото място на което човек в Обединеното кралство трябва да отиде при проблем със здравето. Големите болници, от друга страна, следва да се използват само за планирани часове или за спешни случаи.

Екипът на джипи практиката включва лекари (известни като общопрактикуващи лекари или джипи-та), медицински сестри и други медицински специалисти. В джипи практиката може да се лекуват много общи медицински проблеми и да ви помогнат с контролирането на трайни заболявания.

Ако имате нужда от изследвания или специализирано лечение, там могат да ви издадат направление за преглед при специалист.

Как да се запиша в джипи практика?

Всеки може да се присъедини към практиката на общопрактикуващия лекар - просто намерете такава близо до мястото, където живеете, и попитайте за регистрация.

Можете да намерите джипи практика на адрес:

www.nhs.uk/service-search/find-a-gp

Ако имате нужда от помощ, позвънете на контролния орган на медицинските услуги Healthwatch на тел.

0300 77 77 007 или изпратете имейл на:

enquiries@healthwatchliverpool.co.uk или се

свържете с екипа за социално приобщаване (Social Inclusion Team) на тел. **0151 296 7433**

или на имейл: siteam@merseycare.nhs.uk



Как мога да получа помощ от своята джипи практика?

Можете да се свържете с джипи практиките в Ливърпул от понеделник до петък, от 8:00 до 18:30 часа (с изключение на официалните празници).

За записване на час при лекар или медицинска сестра в повечето джипи практики от пациентите се изисква да се обадят в 08:00 ч. сутринта при отварянето на практиката.

Когато се обадите в своята джипи практика, екипът ще ви зададе няколко въпроса, за да могат да решат как най-добре да ви помогнат. Часът може да бъде както лично в практиката, така и по телефона.

Повечето джипи практики разполагат и с т.нар. eConsult (електронни консултации) – формуляр на уебсайта за помощ при по-малко неотложни проблеми. Трябва само да го попълните и някой ще се свърже с вас.

Когато джипи практиката ви е затворена, може да се обадите на 111 или да посетите уебсайта: 111.nhs.uk по всяко време.



Аптека

В аптеките (известни като „фармаси“ или „кемист“) работят обучени здравни специалисти по лекарствата.

Когато лекар или медицинска сестра във вашата джипи практика ви изписва рецепта за лекарства, вие ги взимате от аптеката.

Освен това там могат да ви предложат много съвети за това как най-успешно да лекувате често срещани медицински проблеми или леки наранявания.

Как мога да получа помощ от аптека?

В Ливърпул има над 100 аптеки. Голяма част от тях работят от рано сутрин до късно вечер, както и през почивните дни

Можете да използвате която и да било аптека. Не е необходимо записване на час – трябва само да я посетите, за да се консултирате.

Намерете най-близката до вас аптека и работното ѝ време на адрес: www.nhs.uk/find-a-pharmacy



Медицински център на NHS без записване (Walk-In Centre)

Медицинските центрове на NHS, в които може да отидете без записване на час, предлагат безплатни консултации при леки наранявания и заболявания. Например:

- инфекции и обриви
- кашлица
- грипopodobни симптоми
- болки в ушите
- възпалено гърло
- порезни рани, синини и изкълчвания
- леки изгаряния
- стомашни болки

Как мога да получа помощ от център без записване?

Всички центрове без записване на часове в Ливърпул работят между 8:00 и 20:00 ч., седем дни в седмицата (включително през официалните почивни дни). Няма нужда да си записвате час – просто елате и изчакайте да ви прегледат. Намерете най-близкия до вас център на адрес: www.mersecare.nhs.uk/walkincentres

Притеснявате се за детето си?

Детската Болница „Олдър Хей“ (Alder Hey Children’s Hospital) има онлайн инструмент за проверка на симптомите, където родителите могат да намерят информация за най-често срещаните симптоми при децата, както и къде и кога да потърсят помощ за детето си.

Отворете уебсайта www.alderhey.nhs.uk и го изпробвайте.



NHS 111

Линията NHS 111 е телефон за медицински консултации при неспешни случаи, т.е. когато имате неотложен медицински проблем, който обаче не е животозастрашаващ.

Екипът от обучени медицински специалисти винаги е на разположение, за да предложи медицински съвет или да ви насочи към най-подходящото здравно заведение в района, ако не знаете къде да отидете.

Как работи NHS 111?

Ще ви бъдат зададени няколко лесни въпроса относно симптомите ви – онлайн или по телефона. В зависимост от ситуацията:

- ще ви кажат в кое здравно заведение в района може да ви помогнат
- ще ви кажат как да си купите лекарствата, от които имате нужда
- ще получите час при личен лекар (джипи), ако кабинетът на вашия лекар е затворен
- ще получите съвет как да лекувате състоянието си сами у дома
- ще получите час за спешно отделение, ако се налага

За да получите помощ от NHS 111, посетете уебсайта: 111.nhs.uk или позвънете на тел. **111**. Услугата е на разположение 24 часа на ден, седем дни в седмицата.



Спешно отделение (A&E)

Отделението за неотложна медицинска помощ на болница (A&E) е за спешни животозастрашаващи случаи. Например:

- загуба на съзнание/изпадане в безсъзнание
- тежки изгаряни или попарване с гореща вода
- инфаркт/сърдечен удар
- тежки наранявания като например при пътни инциденти.
- мозъчен инсулт
- затруднено дишане
- силно кървене, което не може да бъде спряно

Как мога да получа помощ при спешен случай?

Ако нечий живот е в опасност, се обадете на тел. 999 за линейка или отидете веднага в най-близкото спешно отделение на болница.

В Университетската болница “Royal Liverpool University Hospital” и в Университетската болница “Aintree University Hospital” има спешни отделения за възрастни. Освен това в детската болница „Олдър Хей“ (Alder Hey Children’s Hospital) има спешно отделение за деца до 16-годишна възраст.

Всички спешни отделения работят 24 часа на ден, седем дни в седмицата, 365 дни в годината.



Зъболекар

Зъболекарите предоставят периодични прегледи и лечение, така че устата, зъбите и венците ви да са здрави и да не ви болят.

Как мога да получа зъболекарска помощ?

Не е необходимо да сте регистрирани при зъболекар, за да получите спешна зъболекарска помощ.

Ако имате болка и ви трябва неотложна помощ, се обадете на линията за стоматологични проблеми на тел. 0161 476 9651 (от понеделник до петък между 8:00 и 18:00 ч.) или позвънете на NHS 111 по всяко време.

Ще трябва ли да платя за зъболекарското си лечение?

Повечето хора трябва да заплатят за зъболекарското си лечение по NHS. Не сте длъжни да заплащате за зъболекарски услуги по NHS, ако:

- сте под 18-годишна възраст
- сте под 19-годишна възраст и в редовно обучение
- сте бременна жена или сте родила през последните 12 месеца
- се лекувате в болница на NHS от болничен зъболекар
- получавате социални помощи заради ниски доходи.



Чувствате тревожност, притеснение или потиснатост?

Освен че се грижим за физическото ви здраве, в NHS можем да ви помогнем и с намирането на подкрепа за справяне с емоционални проблеми. Ако например:

- сте притеснени или разтревожени
- сте тъжни или потиснати
- сте стресирани от проблеми
- страдате от безсъние
- чувствате, че не можете да се справите

Как мога да получа помощ?

Ако имате нужда от помощ и съвет при емоционални проблеми, се свържете със своя личен лекар (джипи).

Ако вие или ваш близък или приятел не може да се справя с живота си и има нужда от спешна помощ, може да се обадите по всяко време на безплатната линия за помощ при неотложни ситуации:

- **За възрастни позвънете на тел. 0800 145 6570**
- **За деца позвънете на тел. 0808 196 3550**

Полово здраве

Клиниките по полово (сексуално) здраве предлагат бърз и лесен достъп до консултации и помощ при проблеми с половото здраве. Например, ако имате нужда от следните:

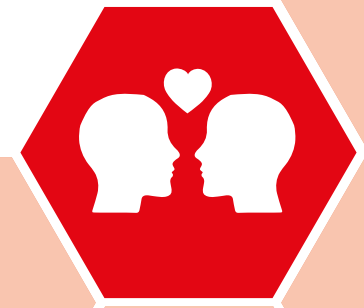
- предпазване от бременност или спешно предпазване от забременяване
- изследване и лечение на инфекции
- тестове за бременност
- съвети за проблеми, свързани със секса
- помощ при ХИВ.

Всички консултации и лечения се предоставят безплатно и напълно конфиденциално.

Как мога да получа помощ?

Axess е службата, осигуряваща клиниките по полово здраве в Ливърпул, включително и за клиниката в "Royal Liverpool Hospital". Освен това те предлагат съвети и изследвания онлайн.

За повече информация или за записване на час, посетете уебсайта: www.axess.clinic



Имате нужда от помощ с комуникацията?

Ако имате нужда от помощ за общуване при използването на която и да било от медицинските услуги на NHS, можете да помолите за преводач по всяко време.

Службите на NHS са длъжни да ви осигурят преводач – моля, просто помолете член на персонала.

При трудности да получите такава помощ, изпратете имейл до: liverpool.involvement@nhs.net

Имате ли нужда тази информация да ви бъде предоставена в различен формат или на друг език?

Ако имате нужда тази информация да ви бъде предоставена на друг език или в различен формат, пишете на: liverpool.involvement@nhs.net или се обадете на **(0151) 247 6406** или изпратете текстово съобщение (SMS) на тел. **07920 206 386**.

